

程報

The Engineering Post

二零一七年一月刊

年度回顧

Year Review

親愛的讀者：

大約在一年前，我們十四位現屆幹事會成員在科大相遇、結識，並在命運的安排之下走在一起，組成了「Clarion (號閣)」作為工學院學生會 (下稱 ESU) 的時任候選內閣。我們經歷了組莊、Promotion Period 以及 Annual Election，很高興亦很榮幸我們能夠獲得一眾會員的支持和信任，順利當選為現屆的 ESU 幹事會。

我們在去年二月的就職典禮後正式就任，一年間結識了來自不同大學的同學、科大工程系的教授及一眾工程師。而最重要的是之後舉辦的各項活動，例如白色「程」人節活動、招募組爸媽、企業參觀等等，讓我們近距離地接觸到工程系的學生，並幫助傳達他們的意見至院方。

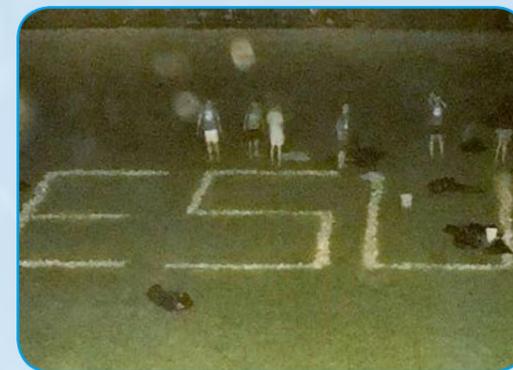


要數最難忘的活動，必定是迎新營了，一年前的我們還在傻呼呼地尋找 ESU 迎新營的報名攤位，一年後我們卻成為了協助新生的角色。三日兩夜的迎新營看似時間不長，可是我們作為活動的籌辦者，在背後默默耕耘著，花上兩三個月時間去計劃、去籌備整個迎新營。籌備活動少不免會遇上挫折，就像我們用了數星期製作的無數個水袋，本來預備要在水戰中給各位新生嬉戲玩樂之用，卻因一場大雨要臨時腰斬。幸好我們有一班不離



不棄的莊員，在對方遇上困難時會互相鼓勵，一起捱過了最艱難的時刻。

一年之中，我們肩負著營運 ESU 的重責，了解到自己工作的重要性。也許沒有想過上莊的同學會覺得我們這班人很傻，成為 Ex-Co 後不只沒有酬勞，有時候更加要犧牲自己的時間、精力。但可以肯定的是我們並沒有後悔，反而在臨近換屆的時候感到有點不捨。的確，上莊難免會有所犧牲，但我們相信收穫會比犧牲更大；有時候我們不能以短暫的得失去衡量現在做的事，正如喬布斯所說：「You can't connect the dots looking forward; you can only connect them looking backwards. So you have to trust that the dots will somehow connect in your future.」我們從沒期望上莊能令我們成為偉人，但至少我們嘗試過站在前方，去成為隊伍中的領頭者，帶領其他人完成這一年的路程。



感謝所有在這一年支持過我們或給過我們意見的人，沒有你們的支持，我們就沒有繼續走下去的動力，沒有你們的鞭策就沒有今天的我們。雖然我們的莊期快將完結，但這只代表了名銜上的更變，不變的是我們那顆愛著 ESU 的心！

最後也想勉勵一下我們的現在的候任內閣「Pharos」，在未來的一年任期中，你們可能會遇上不少從未面臨過的難關，又或者碰到意見分歧的時候。當你們遇上困境或矛盾時，千萬不要忘記莊內還有十數位你能依靠的對象，同時你們亦是彼此依靠的對象。只要大家合力同心就沒有甚麼跨越不過的難關。加油！



柯寶（會長）：

由當初為咗上唔上莊呢個決定掙扎，到依家抱住不捨嘅心情同一班情比金堅嘅莊員落莊，都只係經歷咗一年嘅時間。短短一年時間，當中所經歷過嘅每一個 Function，所感受嘅每一個時刻，所體會到嘅甜酸苦辣，所學會嘅每一樣嘢，都令我刻骨銘心。

由一年平平無奇，一無所知嘅 Freshman，到依家成為一個成長咗嘅 Year 2 學生，我覺得上莊真係令我大開眼界、拓闊視野。有 D 人可能會覺得上莊只係一班人圍威喂，但係到後來發現自己為 Member 服務嘅嗰份熱心；為咗搞 Function 而通宵達旦；為咗 Prepare Function 而有所放棄。令我明白到上莊其實係一份好大嘅責任，係一個唔輕嘅負擔。身為一支莊嘅 President，堅負住最重大嘅責任，亦要處理莊內大小事務，為我帶嚟唔少壓力。不過，每一個活動過後，帶俾我嘅就係滿滿嘅成功感。如果無咗莊員、Members 同朋友嘅支持，我唔敢相信我可以堅持到最後。

我由衷地感謝一班莊員嚟呢一年嚟對我嘅包容，感恩嚟呢一年嚟指點同支持過我嘅所有人。希望各位 Member 來年 Keep 住支持 ESU，而祝願下莊都可以將 ESU 嘅精神承傳下去。



Sam（內務副會長）：

一年莊期即將完結，我仍然係咁鍾意打機，仍然係咁鍾意玩。唔同嘅係多咗暫時放低電話、電腦嘅理由，亦都多咗玩得更投入、更瘋癲嘅時光。

有人問過我點解要上莊，過去嘅一年都有諗過呢個問題。到咗莊期就嚟完結嘅一刻，我終醒悟到，呢個問題唔需要答案。上莊其實係唔應該為咗達到某一個特定嘅目的，反而係應該由呢一年上莊嘅經驗去帶俾你一生難忘嘅經歷，之後再從中回想有咩得著；又或者好似我咁，根本唔使咁正經去諗有咩得著，因為我覺得最珍貴嘅其實係一班一生一世嘅莊員，lol~~



Jeffrey（外務副會長）：

上莊嘅呢一年嚟，實在有太多機會俾我去嘗試、去挑戰、去遇見好多好多嘅新鮮事。細心諗返，ESU 都俾咗好多個第一次我，而每一個第一次都令我學到好多。當然，我嚟呢一年亦遇上唔少困難嘅時刻，好多謝有咁多位莊員幫助我，先可以順順利利咁渡過。

上莊以嚟最開心就係可以識到呢班莊員，一年入面有苦有樂，笑就十四個一齊笑，捱苦都有十三個陪我捱！所以話呢，上莊雖然係辛苦 D，但係我都好 Enjoy 架！希望嚟緊一年我嘅下莊都會 Enjoy 呢段時光啦！





阿羊 (內務秘書) :

咁就一年啦！其實一年真係好快過，當初搞緊 Sub-Com 嘅時候，我都無諗過會上莊。好多謝當初邀請我上莊嘅人，呢一年間我真係得到好多嘢。

最珍貴嘅係我結識咗一班莊員，一齊玩、一齊做嘢。曾經我好擔心上莊會影響到自己嘅成績、生活；但依家我所擔心嘅事唔單只有發生，而且仲有好多意想唔到嘅驚喜。我好慶幸自己當時選擇上莊，因為我知道呢一年嘅經歷我唔會忘記，我亦唔會後悔。

古天樂 (外務秘書) :

莊期將滿，回顧呢一年，我好榮幸能夠成為 ESU 嘅 Ex-Co，為同學服務。而且可以認識到唔同嘅同學、工程師，令到我可以從他人嘅經驗中學習。

喺科大呢個雲集各大精英嘅平台入面，要學嘅唔只係應付計算嘅硬知識，仲有透過人與人之間嘅相處、合作、共事，從而得到更寶貴嘅軟知識。而呢 D 正正係我喺呢一年嚟所學到嘅嘢。

工程代表嘅係未來，而我就是未來！「科大工程」代表嘅唔單只係全港第最強嘅科目，仲代表咗逐漸凝聚嘅希望結晶。無論你讀緊嘅科係拉近人與電腦之間距離嘅 CS、帶來建樹嘅 Mech、改變世界嘅 EE、或者只係個想有份安定職業嘅真漢子，"Be proud of Engineering; Be proud of yourself."



Nick (財務秘書) :

眨下眼又嚟到冬天，最近睇著一班準下莊，彷彿見到一年前我哋嘅影子。由年初嘅就職典禮、夏天嘅 O-Camp、開 Sem 飯到年尾嘅 EMP，當初我哋設計嘅活動已經大致完成，亦標誌著我哋嘅莊期嚟到尾聲。

或者我哋舉辦嘅活動唔夠完美、未能夠滿足每一個人嘅要求；但我可以保證嘅係，我哋每一個人都已經克盡己力咁為各位會員提供最好嘅活動。

喺度感謝大家對我們一年嚟無間斷嘅支持，希望大家將來都會繼續支持 ESU 嘅活動。



通 (出版秘書) :

一年可以幾快？12 個月？365 日？8760 個鐘？525600 分鐘？定係 31536000 秒呢？我唔知，但係上莊嘅呢一年真係比咩都要快。可能係上莊可以得到嘅嘢太多，根本無可能喺短短嘅一年內全部獲得。

自問一年嘅任期之中，我從來無諗過停低偷懶；做 Pub 嘅時候亦都盡全力去做；莊內每一件事都希望做到最好。有時候做到筋疲力盡，都會問自己值得咩？而我每一次都會同自己講，上莊係自己嘅決定，做出呢個決定就要有相當嘅覺悟。而最重要，唔係對得住人，而係對得住自己..... 莊期結束後再回顧一下自己做過嘅嘢，真係會自豪。





Felix (常務秘書) :

一年就咁樣過咗去，最難能可貴嘅就係識咗另外十三位莊員。好多人話大學好難搵到知心朋友，但係我喺 ESU 支莊到搵到一班朋友，同我度過呢一年。

呢一班可愛嘅莊員除咗係我嘅工作伙伴，會平時一齊開會又或者交嘢俾我做；仲會陪我一齊趕 Deadline、追 GPA、通宵打麻雀、唱 K、講心事……

莊員係一種關係，但係呢一年過後，呢班人對我嚟講仲要多上一層關係：知己。

Adrian (體育秘書) :

光陰似箭，轉眼間又到咗落莊嘅季節。作為即將落莊嘅 Ex-Co，無可避免會唔捨得 ESU。唔捨得嘅係我哋一齊做嘢嘅時光、有份籌備嘅 Function，ESU 嘅 Sports Team 同埋呢一年入面識到嘅 Member。

我呢一年實在學識咗好多嘢，就好似點樣搞一個 Function、點樣維持 Soc 嘅形象、點樣同 Member 打好關係等等。而同唔同嘅人溝通，就令我學識點樣去表達、協商，呢 D 都係教授教唔到我嘅。

最後，我希望呢一年收集返嚟嘅點滴，可以成為我嘅成長印記，長大之後都可以回憶返呢度嘅一點一滴。



Claudia (市場拓展秘書) :

正式上莊到依家已經過咗一年，有好多好多嘅瑣碎事到依家仍然歷歷在目。從組莊到 Pro-P、Inaug、O-Camp，搞 Function 從來都唔係一件容易嘅事。開無數次嘅會、喺 Common 整 Dec，每一項活動都烙印著每位莊員嘅努力同汗水。雖然好辛苦同埋會發現有好多不足之處，但係每次望番轉頭都覺得好充實好滿足，所付出嘅努力都無白費。

眨下眼，一年莊期差唔多嚟到尾聲，雖然成日都話好想落莊，但係心中都好唔捨得同每位莊員一齊籌備活動嘅日子。直至呢一刻我仍然好慶幸我有上 ESU 呢支莊 :) 辛苦曬各位莊員 :)



Rocco (市場拓展秘書) :

一年莊期就黎完啦，睇返呢年，我由戰戰兢兢咁上莊到依家戰戰兢兢咁落莊，原來中間都經歷咗唔少活動，開過無數次嘅會，進行過好多次嘅激烈討論。

睇番呢一年，開頭可能唔知自己為咗乜上莊，但係就係因為上咗莊，先得到今日嘅友誼，今日嘅歸屬。呢一年同咁多 Member 一齊喺 Counter 吹水、一齊玩 O-Camp、一齊傾功課，真係好難忘。

ESU 對我嚟講就係一個大家庭，希望今日嘅呢份情誼可以永遠延續落去啦！





Leo (學術秘書) :

二月臨近，代表一年莊期接近尾聲。呢一年接觸到好多未聽過、未試過嘅事物，亦都識咗一班最屈機、最霸氣、最犀利，但又有 D 憨厚嘅莊員。

可以喺呢一年得到咁多嘢，要多謝咁多位 ESU 會員，多謝上莊，多謝號閣，多謝高抬貴手嘅 Prof，多謝 SHRLO，多謝 SU，多謝贊助過 ESU 活動嘅機構，多謝組仔女，多謝組爸媽，多謝學霸莊員，多謝中同，多謝學渣莊員，多謝 UST，多謝 JUPAS……我有貨啦，多謝大家。

號角 (閣) 獻奏嘅一曲完滿結束，希望大家來年繼續支持 Pharos。



An 姐 (宣傳秘書) :

對我嚟講，上年嘅 O-Camp、O-Week 就好似啱啱發生咁，但嗰位青澀嘅少女已經喺轉眼間成為咗獨當一面嘅大學生。

我哋十四個人喺短短一年間經過互相磨合，已經令彼此成為對方人生中獨一無二的存在。一年嘅時間，足以俾我同 Franco 完成好多件滿意嘅作品。睇到校園嘅牆上有自己設計嘅 Poster；或著見到同學身上嘅衫係自己嘅設計手筆，內心就忍唔住地愉悅。

我衷心感謝莊員對我一貫嘅包容同忍讓，認識到你哋係我入 U 以來令我最幸福的事！

Franco (宣傳秘書) :

時光蔭苒，話咁快就落莊啦，準下莊們要加油呀！

仲記得我當初想上莊只係為咗融入大學生活，無諗得太多嘢，之後就開始「令人振奮」嘅 Pro Sec 莊期。其實我都真係幾忙架，追趕學習進度嘅同時又要諗各式各樣嘅 Poster、Product Design 等，話唔 Chur 就肯定無人信 (但係事實真係唔 Chur……)。

同時，好開心認識到一班志同道合嘅莊員，好多謝佢哋嘅演出，我先可以剪到幾條好滿意嘅片 (有興趣自己上 Youtube 睇，正!)。



程緣永續……



科大工學院於去年得到鵬程慈善基金的贊助和支持，成立「鵬程青年工程師學苑」。學苑的成立目的是為了提升中學生對於科學及工程的興趣，以及讓他們學習用工程學的思維去解決問題。



近年不少學校提倡STEM教學，即是科學、科技、工程和數學。科大作為培育未來工程師的地方，讓中學生認識工程學自然責無旁貸。工學院的學生在將來可能有機會在學苑中親身指導中學生參加不同的工程學活動例如編寫程式、製造燃料電池電動車以及三維打印等。

全球首屆「人機合體奧運會」Cybathlon 比賽於去年10月在瑞士蘇黎世舉辦，參賽隊伍需要自行製造一架可以克服不同障礙的電動輪椅。比賽途中，輪椅需要爬上樓梯及穿過凹凸不平的路面，以最少時間完成路線的隊伍勝出。



科大的馬諾宏教授、七位學生以及來自香港傷殘青年協會的吳楚如小姐成功在長達八個月的準備後，擊敗多所國際知名的院校，成功奪得該項賽事的亞軍。讓我們再次恭喜他們！



科大工業工程及物流管理學系蘇孝宇教授，以及他的學生張健鋼成功研發出一款可調式且更便宜的智能助聽器，讓聽障人士受惠。

這一款助聽器透過最新技術進行針對性的音頻過濾，將使用者想接收到的音頻訊號及周遭的環境噪音隔離，亦可自行調校目標音量，令這款助聽器的功效較舊款式有顯著提高。

他們同時以這一件創新產品獲得不少獎項，包括中銀香港 FITMI 成就大獎及深港青年創新創業大賽等。



科大機械人隊每年都會聯同校方舉辦迷你機械人比賽，讓每年新加入機械人隊的同學一較高下。本年度的賽事要求參加者造出一架機械車，並完成兩項任務：沿著指定路線前進及用機械車抓起物件。是次比賽吸引了很多不同國籍、學院的學生參加，證明了科技並不只是工程學生的專利！



另外，科大的機械人隊將會於今年六至七月期間參加全港大專生機器人大賽，支持他們的同學緊記要留意啊！



◎ 科技的進步能否使人類永生？

任憑醫療科技如何發達，人類的壽命始終有一個極限。在生物學的角度，人的死亡與體內細胞的分裂速度有關。一旦細胞的增長速度及不上死亡速度，人就會衰老，繼而死去。

所以到底人類可不可以得到永生呢？俄羅斯的一名 35 歲年輕富商 Dmitry Itskov 所提出的方案——Avatar Project 可能可以解答到這一個困擾人類許久的問題。



> 2045 Initiative

雖然 Dmitry Itskov 還未到四十歲，但他卻覺得剩餘的生命不足以讓他完成他想做的事，於是乎便有了讓自己永生這個瘋狂的想法。他召集了不同領域的專家，並寫信給福布斯財富榜中的其他富商以及不同國家的領袖。並於 2011 年成立 2045 Initiative，開始實現他的永生夢想。

> Avatar Project



* 電影阿凡達中主角與他的第二個身體

Avatar 所指的並不是電影「阿凡達」，但意念其實和電影中十分相似，兩者皆是把人類的意識轉移知另一個身體上。而不同的是，計劃中的第二個軀體是機械人或生化人，人類會把自己的意識上傳至第二軀體上去，或者透過大腦移植的方法去控制另一幅軀體。

Avatar Project 主要分為 4 個部分，並計劃於 2045 年前逐步完成：

Avatar A (2020 年)

利用腦機接口 (Brain-Computer Interface)，令人類的大腦連接至擬人型機械人，並可操控機械人執行不同的工作。

Avatar B (2025 年)

在人類壽命去到盡頭時，將人類的大腦進行培育以及移植至生化機械人上，並確保大腦能夠在新的軀體中運作正常。

Avatar C (2035 年)

不再利用人類原本的大腦，而是製造出人工大腦，並將人類的人格和記憶轉上載到新的大腦中。

Avatar D (2045 年)

計劃的最終目的是捨棄有形的軀體，利用全息影像技術去取代生化機械人。但計劃去到 Avatar C 已經可以解決大部分問題。

> 針對計劃的爭議

可行性：有科學家在計劃被提出後批評 Dmitry Itskov 忽略了不少技術上的難關，例如大腦究竟是如何生成意識或儲存記憶。

道德：若 Avatar Project 成功將人的意識上傳至生化人上，那麼人類這個詞語便需要重新定義，亦可能會引起反生化人的抗議。

◎ 第二十二屆就職典禮

活動日期：26/2/2016

活動簡介：

第二十二屆香港科技大學學生會工學院學生會幹事會正式上莊啦！在過去的年度會員大會上，確認了來年的活動計劃。在典禮上，除了讓科大的同學、教授認識我們，也讓我們認識一些工程界的人士，邀請他們在日後支持本會的各项活動。



現任會長柯嘉寶（右）與前任會長林芷筠（左）的合照



現任會長柯嘉寶（左）與工學院副院長崔志英教授（右）的合照



幹事會成員的宣誓儀式



歷屆幹事會出席成員的合照

◎ 白色「程」人節活動

活動日期：14-16/3/2016

活動簡介：

每年的這個時候總是會令人既興奮又苦惱，ESU 今年特別為科大工程系學生設計了一連串的白色「程」人節活動，例如幸福御守、鳥居裝飾及校內快閃表演等。各種新奇的搞作，令同學歡度這一個節日，並留下難忘的回憶。



Ex-Co 精心製作的鳥居裝飾



Ex-Co 戴上天使翼與同學合照



校內快閃表演

◎ 迎新系列活動——招募組爸媽

活動日期：21-23/3/2016

活動簡介：

新一年的迎新營又將舉辦，而迎新營又怎少得一班玩得之餘又錫組仔女的組爸媽呢？一連三日，ESU 在 Atrium 擺設攤位，並放置了我們製作的迎新營吉祥物——Deadpool 公仔給有興趣的同學甚至教授合照。果不其然，充滿愛心的科大學生都很踴躍地來報名成為迎新營一份子。



Ex-Co 在 Atrium 宣傳
招收組爸媽的活動



有同學前來與 Deadpool 拍照留念



同學前來我們的攤位報名



其它 Soc 的幹事也來支持我們啊~

◎ 迎新系列活動——迎新營

活動日期：16-18/8/2016

活動簡介：

每年總會有一班新臉孔到來科大，作為服務工程系學生的學生會，我們每年必定會舉辦迎新營，讓他們在開學前能夠進一步認識科大的地理資訊、文化等。亦有師兄姐作為組爸媽，為各位新生解惑，並建立一份友誼，共度在科大的這段時光。



深夜校園探險活動



令大家樂不知疲的營火晚會



迎新營內組仔女、組爸媽與 Ex-Co 的大合照

◎ 迎新系列活動——迎新週

活動日期：2-20/9/2016

活動簡介：

又到了開 Sem 的時候，而 ESU 每年都會在這個時候招收大量的新生作為會員，並且為大家準備了開學用的文具套裝以及靚靚 Soc-Tee。縱使天氣不佳，但無阻大家加入 ESU 的熱心；也不能削減同學對於新一年的 Soc-Tee 和文具套裝的興趣。



電腦保護套



文件夾 & 單行紙



Soc-T 恤



在 Atrium 等待大家的 Ex-Co

◎ 會員聚會——開 Sem 飯

活動日期：8/9/2016

活動簡介：

剛開 Sem 不久，當然是要聚在一起，祈求新的一個 Sem 平平安安、過三爆四！順便約下新舊朋友出來吃一餐開 Sem 飯。ESU 今年繼續舉辦非常抵食的盆菜宴，讓新舊會員一起以一餐豐盛而又溫馨的晚餐迎接新學期。



今年的主題是校服派對



同桌的同學互相交流



吃完 Sem 飯又怎少得一張大合照呢？

◎ Sub-Committee Function

活動日期：14/9/2016 - 15/10/2016

活動簡介：

Sub-Committee Function 為一班有興趣做活動搞手或想體驗上莊的同學提供一個親手舉辦活動的機會。本年以逃出密室為大主題，並讓四組同學各自訂立自己的密室主題。同時，Ex-Co 會分享舉辦活動的經驗，教授他們如何去與組員有效地溝通、合作。



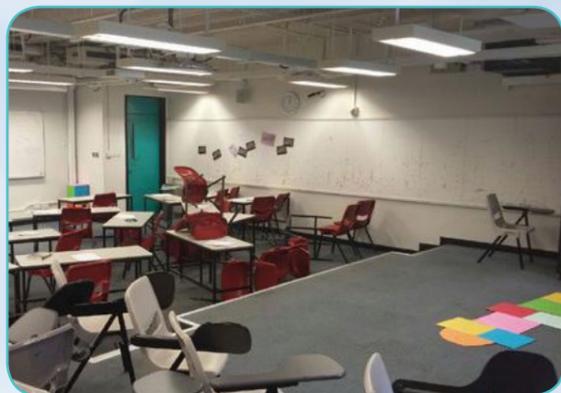
第一次會議讓組員互相了解



第二次會議讓各組互相給予意見



其中兩組所製作的宣傳橫額



參加者所製作的密室佈局

◎ Joint Union Sports Tournament

活動日期：15-23/11/2016

活動簡介：

踏入秋高氣爽的十一月，正是每年 JUST 舉辦的時節。本年度賽事除了固有的籃球、足球及羽毛球外，還外設了閃避球項目。今年繼續有其它學院的學生與我們工學院的學生切磋球技。在一輪賽事過後，雙方球員也能建立一份球場上獨有的默契和友誼！



籃球賽事



足球賽事



羽毛球賽事

◎ Engineering Mentoring Programme

活動日期：25/11/2016

活動簡介：

Engineering Mentoring Programme 是一個讓科大工程系學生結識行內傑出工程師的一個平台。我們每年都會邀請來自不同公司的工程師來作為參加同學的導師，讓他們向同學分享各自的經驗、閱歷。

此外，參加者還能與導師建立一份友誼，在活動結束後仍然可以保持聯絡，讓他們解答同學的疑問。



導師與同學分享他們的經驗



同學與傑出的工程師聊天



聚會當晚導師和同學的大合照

◎ 會員福利及刊物派發 I/II

活動簡介：

每年 ESU 都會準備一些實用的小禮物送給各位會員，今年一共有兩次福利派發，讓我們回顧一下吧~

第一次福利派發

日期：4-6/5/2016



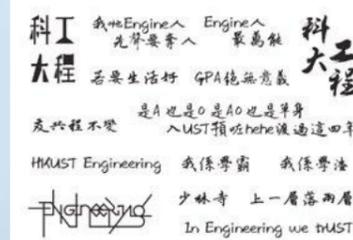
精美記事本、墨水筆



第一期程報



第二期程報



科大字句貼紙



筆袋

第二次福利派發

日期：29-30/11/2016

◎ Firm Visit I/II/III

活動簡介：

每年 ESU 都會為科大工程系學生爭取去不同企業參觀的機會，旨在提升同學對於工程學的興趣以及加深他們對於日後工作的了解。

第一次企業參觀

日期：23/4/2016

參觀企業：

遠東環保垃圾堆填有限公司

活動簡介：

與香港工程師學會香港科技大學分部 (HKIESC-HKUST) 合辦的第一次企業參觀前往了新界東北堆填區的垃圾堆填設施。了解污水處理設施及沼氣化能設施的運作和原理。



新界東北的污水處理設施



活動完結後的合照

第二次企業參觀

日期：25/10/2016

參觀企業：

香港鐵路有限公司

活動簡介：

此次前往港鐵位於九龍灣的總部大樓，了解有關畢業生的實習計劃以及港鐵的工作文化。亦能目睹車站控制室內的環境。



科大機械工程的校友分享他在港鐵內工作的點滴



港鐵站長向同學介紹控制室內的設備以及分享日常點滴

第三次企業參觀

日期：17/11/2016

參觀企業：

香港科學園、Madhead

活動簡介：

作為香港科技先驅的集中地，香港科學園一直為香港的科技人才提供資源和機會。

是次參觀除了可以欣賞園內設施及風景，更與曾建中先生一起聊天，實屬難得。



科學園的地標——金蛋



一行人與 Madhead CEO 曾建中先生的合照



香港科技大學學生會工學院學生會出版

Published by The Engineering Students' Union, HKUSTSU

More information on our website: http://ihome.ust.hk/~su_esu/